

紅拂傳

京 劇



程硯秋演出本

前 記

《紅拂傳》一名《风尘三俠》，取材于唐人杜光庭的《虬髯客傳》。劇本敘述隋煬帝楊廣出游揚州，留越公楊素留守。三原布衣李靖有天下之志，往見楊素，相府歌姬張凌華（紅拂），窺見李英俊，十分心折，乘夜盜了楊素令箭，喬裝投奔李靖，兩人結為夫婦，一同遠走。路上遇見虬髯客張仲堅，彼此相投訂交。虬髯亦有志平定中原，但知太原李世民雄才大略，于是約定一問訪謁，再定行止。見了李世民之后，虬髯客自取不及，李靖則決心輔佐李氏，虬髯乃將家資贈與李靖夫妻，飄然而去。

這個劇本出自羅漢公先生的手筆。程硯秋同志早年曾演出。

第一場

李靖帶劍上。

李 靖 (引) 書劍天涯，對江山，負我奇才。(詩)

投筆人爭羨虎頭，漫夸談笑覓封侯；

丈夫更有凌云志，神鼎勛名未足酬。

卑人李靖，字药师，京兆三原人也。先父官拜赵郡太守，母舅韓擒虎，官居上柱国之职。卑人本出將門，深通兵法；只因素有大志，不肯俯仰求官，为此放浪江湖，蹉跎岁月。方今天下大乱，正英雄用武之时，聞得隋帝駕幸江都，越公楊素，留守西京，招納豪杰，我不免前往西京求見，看他相待如何，我偶乘機觀變，以圖進取，就此渡江前去便了。(出門，行。唱西皮慢板)

看四海亂紛紛中原動蕩，

天生我奇才士立志非常，

那隋帝無道君萬民怨望，

因此上起刀兵到處稱王。

我本是大英雄才高膽大，

必須要立奇功四海名揚；

趁此時到皇都觀看景象，

又豈能守箠硯終老家鄉。

一路行來，已是大江邊了。怎得個船兒，渡我過去？
啊！好了，那邊有個漁船來了——啊漁翁，快擺船來，
渡我過去。

劉文靜上。

劉文靜（念）日月山河隨手轉，經綸天地待人為。

——岸上何人？大驚小怪。

李靖 漁翁，渡俺過江，多把酒錢与你。

劉文靜（冷笑）嘻嘻嘻，老子在此釣魚，無拘無束，就是當
今皇帝也不能命令于我；你这个汉子如此魯莽，就要呼
喚起老子來么？

李靖（失惊）看他口出大言，或是个隱逸之士，待我下礼
于他——啊，漁翁，卑人一时失言，不要見怪，相煩渡
俺過江如何？

劉文靜 這便才是。汉子，你且上船來。

李靖 有勞了。（上船。）

劉文靜（背）我看這汉子，相貌超群，或者也是英雄之輩。
待我問他一聲——汉子，你姓什名誰？哪里人氏？

李靖 小生姓李名靖，京兆三原人氏。

劉文靜 原来是葯師兄，幸會、幸會。

李靖 請問漁翁上姓？

劉文靜 在下劉文靜。

李靖（失惊）啊！莫不是鑒仁兄么？

劉文靜 正是。

李靖 久仰大名，為何隱居于此？

刘文靜 只因天下大亂，暫且隱姓埋名，求訪真王，故而在
此。不知葯師兄渡江，要往何處？

李 靖 聞听越公楊素，招攬豪杰，為此前往西京求見，乘
机觀變，以圖進取。

刘文靜 那楊素困于酒色，已無大志，不過尸居余氣而已。
唐公李淵之子李世民，乃是蓋世英雄；現在太原，招賢
納士。小弟就要前去相投，輔佐于他，共成王業。

李 靖 原來我李姓有如此人才，倒要會他一会——啊，刘
仁兄，要往太原，几時前去？

刘文靜 我不久就要前去。葯師兄到了西京，倘若不能得
志，也到太原來如何？

李 靖 謹依尊命。船已泊岸，就此暫別了。（唱搖板）

登程且向西京往，

見了越公再定行藏。

刘文靜 （唱）且喜李兄才略廣，

太原相會再商量。

李 靖 刘兄，后會有期。

刘文靜 相見不遠。

李 靖 請。

刘文靜 請。

李漸下。

刘文靜 李兄已去，我不免棄了漁樵，前往太原便了。（唱搖
板）

眼望太原心嚮往，

全凭輔略輔真王。（下。）

第二場

虬髯公 (內唱西皮倒板)

一劍隨身過太行。

虬髯公上。

虬髯公 (唱流水板)

平生志氣不尋常！

龍騰大海翻波浪，

天下何人做帝王？

四海英雄誰敢抗，

要把中原做戰場。

俺，張仲堅。排行第三，生長山東，埋名隱姓。天生一部虬髯，人都稱我為虬髯公。只因天下大亂，群雄并起，是俺素有大志，意欲平定中原，造成王業，為此準備資財，待時而動。俺有一道兄，名喚徐洪客，乃是天下奇才，深通兵法，約定今晚到此，密商大事——天色不早，徐道兄敢待來也。

徐洪客道裝上。

徐洪客 (念)天下英雄爭得鹿，好凭謀略定行藏。

——啊張賢弟，你倒先來了。

虬髯公 來已多時。等候道兄到此，一同商議。

徐洪客 我等一同登山去者。(唱搖板)

天下紛紛何日定，

未知何人定太平。

虬髯公 (唱) 錦綉中原誰管領，
要凭賢愚看分明。

徐洪客、虬髯公登高。

徐洪客 張賢弟，此处倒也僻靜。啊，你看隋帝駕幸江都，
乐而忘返；天下刀兵四起，看来那隋家的天下，定然是
难保的了。

虬髯公 隋家气数已尽，这可不言。但是你我起兵的机会，
应在何处？

徐洪客 容我思之——(思忖) 哎呀，此地无險可据，太原山
川雄峙，人才众盛，何不到那里相机行事！

虬髯公 太原有人，我輩岂能得志？

徐洪客 太原形势雄壮，安知不为我用，何不同往太原，看
情形如何，再作計較。

虬髯公 如此道兄先行，小弟有一仇人，乃是天下負心之
賊，寻之十年，現已探明他的行踪，小弟即刻前去，取
他首級，随后前往太原，与道兄相会。

徐洪客 如此愚兄先行，約定在汾阳桥相会便了。

虬髯公 遵命，道兄請。

徐洪客 請。(下。)

虬髯公 徐道兄已去，俺不免暗藏匕首，深夜前去，取了仇
人首級回来；俺就此去也。(唱搖板)

忙登程將匕首身旁藏定，

要斬那仇人头此恨方平。(下。)

第三場

紅拂上。

紅 拂 (唱西皮慢板)

在相府每日里承歡侍宴，
也不过与众女斗寵爭妍；
虽然是相府中常承恩眷，
辜負了紅拂女錦瑟華年；
對春光不由人芳心撩亂，
想起了紅顏老更有誰怜。

奴家張氏，小字凌華。我父在陳朝為將，歸順隋朝，就在越公楊司徒府中執事。不幸父親亡故，奴家養在府中，教成歌舞。每遇開筵見客之時，必須隨班伺候。奴家性好書卷，愛習兵書，每聞呼喚之聲，好不耐煩也！

侍女上。

侍 女 相爺吩咐：在春陽閣下擺宴，叫你前去伺候。

紅 拂 知道了。

侍女下。

紅 拂 我正在此小息片時，又來呼喚，也是無可如何，待我前面伺候便了。正是：(念)

歌成金縷無人識，舞罷霓裳只自怜。(下。)

第四場

四兵士、院子、楊素白須蟒服上。

楊素 (引) 扫清江汉，作元勋，位冠朝班。(詩)

金魚玉帶应三台，将相还須盖世才；

斧鉞威权天下重，帳前号令肃风雷。

老夫楊素。身为名将，取任元戎；只因圣上游幸江都，命我留守西京。文武百官，尽归統属；这且不言，今日朝罢回府，后花园中百花盛开，已吩咐預备筵宴，賞花取乐——筵宴可曾齐备？

院子 齐备多时了。

楊素 去喚府中歌姬上来。

院子 (向内) 歌姬們上来。

紅拂执拂同四歌姬上。

紅拂 参见相爷。

楊素 罢了！园中百花盛开，正好对花飲酒。張美人，你就在牡丹花下，歌舞一回。

紅拂 領鈞旨。(舞，唱二六)

見春光三月里百花开遍，

撩人春色是今年；

随风弱柳垂金线，

灵和殿里学三眠。

紅襟紫領倚泥燕，

飞来飞去把花穿；

紛飛滿地桃花片，
一雙雙蝴蝶舞階前。
耳旁又听新鶯囀，
好一似珠喉一串圓；
半空中又只見游絲百轉，
渾不覺拖逗墜花鈿。

近案前立。

楊素 (大笑) 哈哈，果然佳妙！也不枉老夫教成歌舞的
一番心事，生受你了。

紅拂 謝相爺。

典吏上。

典吏 启相爺：李靖求見。

楊素 老夫在此賞花飲酒，本當不見賓客；但是那李靖，
听說是文武全才，今日到此，不妨一見——喚他進來。

典吏 (向內) 有請李先生。

李靖 (念) 胸中韜略廣，獻策不干時。

典吏 李靖到。

李靖 司徒在上，李靖參拜。

楊素 罢了。

紅拂見李靖，注目。

李靖 啊，司徒，方今天下大亂，英雄并起，明公為帝室
重臣，當以收羅豪傑為事，若不以禮相待，天下英雄，
恐怕不肯進明公之門了。

紅拂驚訝，看李靖，下，四歌姬暗下。

楊素 哎呀！言之有理。(起立，拱手) 先生金玉之言，老

夫領教了。看座來。

典吏移座。

楊素 先生請坐。

李靖 告座。

楊素 先生有何高論？

李靖 司徒大人容稟：（唱快板）

司徒重臣天下望，

且听書生說端詳：

如今天下方抗攘，

司徒一身掌朝綱；

四海人心有趋向，

民心一去喪隄防；

根本重地須保障，

倘若疏虞后患長。

楊素 哈哈（唱搖板）

听罢了金玉言心中欢暢，

果然是盖世才韜略非常！

有老夫年高近朝綱執掌，

有多少軍國事少人商量。

看天下乱紛紛于戈抗攘，

但愿你展奇才佐理朝綱。

先生高論，老夫实在佩服！將來老夫的座位，一定是先生的了。暫且請回，改日領教，恕不遠送了。正是：（念）

与君一席話，胜讀十年書。（下。）

典吏 先生隨我來。

典史、李靖下，紅拂上。

紅 拂 适才見那李靖，神采非常；又在屏風後面，听他議論，果然不是尋常之輩，我在相府多年，未曾見過這樣人物，我不免問明他的住处，再作商議——啊官儿轉來。

典史再上。

典 史 何事？

紅 拂 相爷吩咐：問李先生排行第几？住在何处？

典 史 (向內)李先生排行第几？住在何处？

李 靖 (內)在下排行第一。就在玉津園居住。

典 史 李先生排行第一；在玉津園居住。

紅 拂 曉得了。

典史下。

紅 拂 哎呀且住！想我沉埋在此，終年歌舞，也不过是姬妾而已，終身斷無出头之日。我看那李靖，是个盖世英雄，將來一定能成大業，我不免投奔于他，也不枉我平生的志气。今晚夜闌人靜，我便私出府門，投奔他去便了——哎呀，不好！府中禁卫森严，孤身女子，如何能够出去？——哦有了！我不免先去盜取令箭，等候夜深人靜，我便改換男裝，扮作軍官模樣，混出府門便了。

(唱散板)

海內人才非易見，

全凭慧眼識英賢。(下。)

二更夫上。

二更夫 奉了相爷之命，在此巡邏，須要小心。(下。)

紅拂持令箭上。

紅 拂 (唱散板)

后堂私去盜令箭，

急忙回到綉房前。

令箭已經盜來，我便回到臥房，改換男裝便了。(唱散板)

回身去把衣裳換，

舞衣脫了卸釵環；

改換男裝不遲緩，

整備完時看一番。

打扮已畢，不知可象男人的模樣？待我照鏡一回。(取鏡
照)啊，像倒是象了，待我來學習男子行走罷。(笑)哎呀，
這倒將就了！(唱)

紅衫佳人喬打扮，

霎時變了一軍官；

拿定鐮刀還自看，

此番出去沒遮欄。

趁此夜深人靜，不出門去，更待何時？哎呀相公
呀，你尚在睡夢之中，領我一拜便了！(唱散板)

寂寞春風鎖深院，

我因居府內到何年？

劈破彩龍雙翼展，

似水東流永不還。

還有同行姊妹，相聚多年，一旦割舍，心中也有些難過！

——此時也顧不得了。我便帶了令箭，提起燈籠，偷出
大門，再做法理。(携令箭燈籠行，到大門)門上何人看守？

守門官上。

守門官 夜深人靜后，誰人叫開門？（見紅拂）你是何人？

紅 拂 奉了相爺之命，有要緊公文，出府投遞。快快開門。

守門官 原來是承差老爺，多有得罪。

紅 拂 快去開門俱了。

守門官 是是是。（開門。）

紅拂出門。

守門官 送老爺。

紅 拂 不消。你自去把府門关上，小心在意。

守門官應下，紅拂繞場。

紅 拂 好了，早被我逃出府門來了。且喜四下無人，待我放胆前去。

二軍士巡更上。

軍士甲 （念）夜靜又更深，

軍士乙 （念）巡邏要小心。（見紅拂。）

軍士甲 嚨，你是何人，往哪里去？

軍士乙 大胆的軍士，敢來盤問你老爺！

軍士甲 你敢是好細罷？

軍士乙 你敢是好細罷？

紅 拂 俺乃越公府內軍官，奉了相爺之命，有緊要公文，前往投遞，你為何攔阻于我。

軍士甲 可有令箭？

軍士乙 令箭在此。

紅 拂 尊官多有得罪。

軍士甲

軍士乙

紅 拂 我不来与你計較，你們去罢。

二軍士应下。

紅 拂 你看这伙人，被俺三言两語，就哄过去了。(唱搖板)

走过了大街前无人識認，

等見了李郎时再說根源。(下。)

第 五 場

李靖上。

李 靖 (念)才从相府归来晚，准备今宵看月明。(坐)

适才在楊司徒面前献策，虽承厚待，未見推心。临行之时，有一手执紅拂的美人，問我的住处，这是什么緣故？

哎呀，那执拂的美人艳丽非常，我若是得与此人成为婚配，也不枉我李靖这样的人物。唉，她定是楊司徒最寵爱的人，如何妄想得的！趁这月明如水，夜靜无人，我不免温习兵書便了。(唱原板)

在园中四无人更长夜靜，

又只見窗儿外月色通明。

我这里看兵書孤灯对影，

那佳人留意我所为何情？

噯！天下何日得定！哪有心腸来想此事。(唱搖板)

这京都并非是久恋之境，

倒不如奔太原再看分明！(仍看書。)

紅拂持灯笼上。

紅 拂 (唱搖板)

来到了玉津园月明夜静，
且喜得四下里悄无人声；
树林中有宿鸟惊飞不定，
望前面灯光里细看分明。

到此已是玉津园，不知李郎住在何处？（望）啊，有了，看前面灯光之中，隐隐有读书之声，想必是了。待我前去叩门。（敲门。）

李靖 啊！夜深入静，为何有人叩门？待我看来。（开门。）
红拂进门。

李靖 月光之下，看不明白，尊官何人？

红拂 我乃杨司徒府中来的，特来与先生有話細讲。

李靖 尊官多怠慢了，请里面讲话。

二人进门，对坐。

李靖 （背）这位少年，神采非常，因何到此？（回身）
尊官下访，有何昆敦？

红拂 足下可是三原李相公么？

李靖 便是在下。

红拂 （脱帽）相公你看我是何人？

李靖 （作惊）为何是个女子？

红拂 相公你可相认？

李靖 （看）倒也十分面善！为何一时想不起来？

红拂 想不起来么？（出红拂）相公，你难道就不认得了么。
（羞。）

李靖 啊，是了！今日在杨司徒府中有一个执红拂的女子，问我的住处，可就是你么？

紅 拂 不錯的。

李 靖 深夜到此，有何見教？

紅 拂 （不語，尋思）呀，相公，妾自入楊府，所見往來賓客，都是庸庸之輩；今日見了相公，真乃是盖世英雄，妾身為此改裝前來，投奔相公，求終身之托，望相公容納。

李 靖 原來如此！多承娘子美意。但是逃出楊府之時，恐怕有人知曉，司徒大人追究起來，卑人吃罪不起呀。

紅 拂 这个无妨。府中姬妾甚众，去者极多，楊司徒也不甚追究。請相公放心。

李 靖 如此說來，娘子是我的一生知己。娘子請上，受卑人一拜。

紅 拂 妾身祇当拜見。

李 靖 （笑）我好僥倖也。（唱搖板）

多情难得逢仙眷，

这是上天賜良緣。

慧眼識人凭一面，

平生知己是嬋娟。

紅 拂 （唱）盖世英雄难得見，

今宵会合是奇緣。

盟誓百年成美眷，

佳話还留万古傳。

李 靖 天已不早了，請娘子安息去罢。

紅 拂 相公請。

李靖笑，執手下。